

Geothermische Digital AG Fieberthermometer Geratherm® solar speed GT-161/1	Geratherm Medical AG Deutschland CE0197	(DE)
--	---	--------------------

GEBRAUCHSANWEISUNG	Vor Gebrauch bitte sorgfältig lesen.
BESCHREIBUNG DER TEILE	



TECHNISCHE DATEN	
Messbereich:	32,0 °C ~ 43,9 °C Unter 32,0 °C, Anzeige L °C; Über 43,9 °C, Anzeige H °C
Verwendungszweck:	Messung der Körpertemperatur
Auflösung:	0,1 °C
Messgenauigkeit:	+0,1 °C (34,0 °C bis 42,0 °C) ±0,2 °C (anderer Messbereich)
Anzeige:	Flüssigkristallanzeige 3 1/2 Stellen
Energieversorgung:	Solarzelle eingebaut
Energieverbrauch:	0,15 mW im Messmodus
Betriebsbereitschaft:	Nach 25 Messungen ca. 60 min. Nachladezeit
Schutzgrad:	IP 20
Abmessungen:	147 mm x 21,3 mm x 15 mm
Gewicht:	Ca. 18,6 Gramm
Signal:	Akustisches Signal von ca. 8 Sekunden, wenn die Endtemperatur erreicht ist
Speicher:	Eingebauter Speicher, wodurch der zuletzt gemessene Wert angezeigt werden kann
Automatisches Abschalten:	Automatische Abschaltung bei Nichtbenutzung nach 3 Minuten
Betriebsbedingungen:	Temperatur: 10 °C ~ 40 °C; Luftfeuchtigkeit: 15 % ~ 95 % R.H.
Aufbewahrungsbedingungen:	Temperatur: -25 °C ~ -55 °C; Luftfeuchtigkeit: 15 % ~ 95 % R.H.
Qualitätsgarantie:	DIN EN ISO 80601-2-56 Medizinische elektrische Geräte – Teil 2-56: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von medizinischen Thermometern zum Messen der Körpertemperatur (ISO 80601-2-56). Geratherm ist zertifiziert nach Richtlinie 93/42/EWG und EN ISO 13485 und berechtigt zur Anbringung der Kennzeichnung CE0197 (Benannte Stelle TÜV Rheinland LGA Products GmbH).
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV):	Bei dem vorliegenden Medizinprodukt handelt es sich um ein Gerät mit extrem hohem Maß an Störfestigkeit. Deshalb wird auf den Druck des Anhangs der EMV-Tabellen verzichtet.

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

- Die Benutzung der Thermometer ist kein Ersatz für einen Arztbesuch. Anhaltendes Fieber, besonders bei Kindern, muss ärztlich behandelt werden. Bitte setzen Sie sich mit Ihrem Arzt in Verbindung!
- Die Temperatur von Kindern unter Aufsicht eines Erwachsenen messen.
- Das Thermometer von Kindern halten. Kleinteile können sich vom Thermometer ablösen. Diese Können von Kindern verschluckt werden oder es besteht Erstickungsgefahr durch Einatmung der Teile.
- Dieses Thermometer nicht kochen, nicht darauf beißen, nicht biegen, nicht fallen lassen oder auseinander nehmen.
- Temperaturmessungen innerhalb von 30 Minuten nach sportlicher Betätigung, nach dem Baden oder Essen vermeiden.
- Thermometer beim Gebrauch, bei der Aufbewahrung oder beim Transport nie direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit oder extremen Temperaturen aussetzen und vor Schmutz schützen.
- Thermometer nicht mehr verwenden, wenn es unregelmäßig arbeitet oder die Anzeige defekt ist.
- Vor dem Gebrauch das Thermometer auf Zimmertemperatur erwärmen lassen, wenn es bei erheblich niedrigeren Temperaturen aufbewahrt wurde.

AUFLADUNG MITTELS SOLARZELLE

- Vor der ersten Benutzung muss das Thermometer bei guter Beleuchtung mindestens 5 Stunden lang aufgeladen werden.
- Wenn das Symbol  in der Anzeige erscheint, muss das Thermometer mindestens 60 Minuten lang nachgeladen werden.
- Vor der Nachladung schalten Sie bitte das Thermometer aus.
- Während der Nachladung muss die Solarzelle der Lichtquelle zugewandt sein.

ANWENDUNG

- Reinigen oder desinfizieren Sie den Messfühler vor jeder Messung. Positionieren Sie den Messfühler oral, rektal oder axillär (siehe Messmethoden).
- Drücken Sie auf den Ein-/Aus-Knopf. Auf der Anzeige wird  zu sehen sein.
- Lassen Sie die EIN-/AUS-Taste los und auf der Anzeige erscheint L °C, wobei °C blinkt.
- Positionieren Sie den Messfühler (oral, axillär oder rektal).
- Sobald das Thermometer keinen relevanten Temperaturanstieg mehr feststellt, hört °C auf zu blinken, und der dahin gemessene Maximalwert wird angezeigt, wobei eine Reihe von Signalen zu hören ist.
- Das Thermometer setzt die Temperaturmessung nach dem Signalen eine weitere Minute fort, wobei ein weiterer geringfügiger Anstieg der angezeigten Temperatur möglich ist. Danach wird die gemessene maximale Temperatur festgehalten und bis zur automatischen Abschaltung nach 3 Minuten auf der LCD-Anzeige angezeigt und gespeichert. Durch kurzes Drücken des AN/AUS-Knopfes kann das Thermometer direkt ausgeschaltet werden.
- Das Gerät schaltet sich nach ca. 3 Minuten automatisch ab. Um die Lebensdauer der gespeicherten Solarenergie zu verlängern, sollte das Thermometer lieber durch Drücken des AN/AUS-Knopfes ausgeschaltet werden, nachdem die Temperatur notiert wurde.

⚠ HINWEIS:

Sie können einen hygienischen Plastikschutz auf die Sensorspitze stecken, um eine Kreuzinfektion und erneute Infektion zu vermeiden. Bei Abdeckung des Messfühlers kann es zu Abweichungen von der tatsächlichen Temperatur von 0,1 °C kommen. Entsorgen Sie jeden verwendeten Plastikschutz für den Messfühler und bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Ort auf.

BESONDERE MERKMALE

Normaltemperatursignal: Es ertönt ein Signal, wenn die Maximaltemperatur erreicht wurde und angezeigt wird. Das „Normaltemperatursignal“ (vier kurze Pieptöne, gefolgt von einer Pause) wird etwa 8 Sekunden lang wiederholt.

Fieberalarmsignal: Falls die Temperatur mehr als 37,5 °C beträgt, ertönt das Fieberalarmsignal (ein schneller Piepton, der etwa 8 Sekunden lang kontinuierlich anhält).

Abruf des letzten Messwertes: Wenn die EIN-/AUS-Taste gedrückt wird, um das Thermometer zu aktivieren, ändert sich die Anzeige 188,8, um die zuletzt gemessene Temperatur anzuzeigen.

MESSMETHODEN

- Es ist nur die Messung von Temperaturen möglich, die über der Umgebungstemperatur liegen.

ORAL (etwa 45 - 90 Sekunden)

Stecken Sie den Messfühler weit unter die Zunge des Patienten. Weisen Sie den Patienten an, den Mund geschlossen zu halten. Die Normaltemperatur bei dieser Methode beträgt zwischen 36,0 °C und 37,5 °C bei einer Messzeit von 30 Sekunden.

REKTAL (etwa 30 - 60 Sekunden)

Falls Ihr Arzt eine rektale Temperaturmessung empfiehlt, können Sie Einmalhüllen für den Messfühler verwenden. Stecken Sie das Thermometer in diese Einmalhülle. Um das Einführen zu erleichtern, können Sie Gleitmittel verwenden (keine Rohvaseline). Führen Sie die Spitze des Messfühlers nicht weiter als 1,5 cm in das Rektum ein. STOPPEN Sie, falls Sie einen Widerstand spüren. Die Normaltemperatur bei dieser Methode beträgt zwischen 37,0 °C bei einer Messzeit von ca. 9 Sekunden. Die Rektaltemperatur ist im Allgemeinen etwa 0,5 °C bis 1,0 °C höher als die Oraltemperatur.

AXILLAR

Reiben Sie die Achselhöhle mit einem trockenen Tuch ab. Stecken Sie den Messfühler in die Achselhöhle des Patienten und sorgen Sie dafür, dass dessen Arm fest an die Körperseite angepresst wird. Die Normaltemperatur beträgt ca. 36,7 °C bei einer Messzeit von ca. 35 Sekunden. Die Axillartemperatur ist im Allgemeinen etwa 0,5 °C bis 1,0 °C niedriger als die Oraltemperatur.

Beachten Sie bitte, dass zum Erreichen eines besseren Messergebnisses der Axillartemperatur ungeachtet des Pleptons eine Mindestmesszeit von 2 bis 3 Minuten empfohlen wird.

- Falls Sie Temperaturen von zwei Thermometern vergleichen, ist es möglich, dass Sie zwei unterschiedliche Werte angezeigt bekommen, selbst wenn beide Thermometer innerhalb ihrer Genauigkeitstoleranz liegen. Es gibt Unterschiede bei jeder Messung und der Toleranzbereich des Thermometers kann eine Differenz von fast 0,1 °C (0,2 °F) ausmachen.

EMPFIEHLUNG: Ermitteln Sie Ihre Normaltemperatur und achten Sie auf Veränderungen.

REINIGUNG UND DESINFEKTION

Beim Hausgebrauch den Messfühlerkopf stets vor und nach jeder Benutzung reinigen.

Wischen Sie den Messfühlerkopf mit einer Lösung aus milder Seifenlösung und kaltem Wasser ab. Desinfizieren Sie das Thermometer, indem Sie den Sensor und den unteren Abschnitt des Gehäuses mit einem Tuch abwischen, das zuvor in Alkohol (Empliegung: Isopropylalkohol 70%) getaucht wurde. Das Thermometer ist wasserfest, aber nicht wasserdicht. Tauchen Sie es bitte bei der Reinigung nie vollständig in die Reinigungsflüssigkeit ein.

Das Thermometer nicht abkochen und nicht im Autoklaven reinigen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

Bei der Entsorgung des Thermometers sind die jeweils gültigen Vorschriften zu beachten. Dieses Thermometer darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umwelt-schonenden Entsorgung zugeführt werden können.

GARANTIE

Auf dieses Thermometer wird bei normaler Anwendung für zwei Jahre ab dem Kaufdatum eine Garantie für etwaige Fehler seitens des Herstellers gewährt.

Eine genaue Befolgung der Hinweise garantiert eine jahrelange zuverlässige Funktionsweise. Falls das Thermometer aufgrund fehlerhafter Teile oder Montage nicht richtig funktioniert, reparieren wir es kostenlos. Es unterliegen alle Teile des Thermometers dieser Gewährleistung. Durch unsachgemäßen Umgang verursachte Schäden an Ihrem Thermometer unterliegen nicht der Gewährleistung. Bei professioneller Anwendung wird empfohlen, das Gerät alle 2 Jahre von einem autorisierten Labor messtechnisch überprüfen zu lassen (in Deutschland gesetzlich vorgeschrieben). Bei der Entsorgung des Gerätes sind die jeweils gültigen Vorschriften zu beachten.

SYMBOLINDEX			
	Gebrauchsanweisung befolgen		Geräteklassifikation Typ BF
	vor Nässe schützen		Hersteller
	Lagerung bei einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 15 % und 95 % R.H.		Achtung: Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanweisung beachten.
	Lagerung zwischen -25 °C und +55 °C		Chargenbezeichnung (mm/yyyy, Monat/Jahr)
	Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.		Geratherm Medical AG Fahrenheitstrasse 1 98716 Geschwenda Deutschland www.geratherm.com

Geratherm Medical AG THERMOMETER Geratherm® solar speed GT-161/1	Germany CE0197	(EN)
--	--	--------------------

Instruction for use	Please read carefully before using.
PARTS DESCRIPTION	



SPECIFICATIONS	
Range:	32,0 ~ 43,9 °C Below 32,0 °C, display L °C; Above 43,9 °C, display H °C
Intended use:	Measurement of body temperature
Resolution:	0,1 °C
Accuracy:	+0,1 °C (34,0 °C to 42,0 °C) ±0,2 °C (other ranges)
Display:	Liquid crystal display 3 1/2 digits
Energy supply:	Integrated solar cell
Power consumption:	0,15 milliwatts in measurement mode
Power capacity:	Approximately 25 temperatures per 60-minute recharge
IP classification:	IP20 (protected against foreign bodies < 12,5 mm)
Dimensions:	147 mm x 21,3 mm x 15 mm
Weight:	Poids: 18,2 grams
Beeper:	Approx. 8 secs. sound signal when peak temperature reached
Memory:	Built-in memory enabling display of the previously measured value
Shut-off:	Automatic shut-off in abt. 3 minutes
Operating Conditions:	Temperature : 10 °C ~ 40 °C Humidity: 15 % ~ 95 % R.H.
Storage Conditions:	Temperature: -25 °C ~ -55 °C Humidity: 15 % ~ 95 % R.H.
Guarantee of Quality:	DIN EN ISO 80601-2-56: Medical electrical equipment, Part 2-56: Particular requirements for basic safety and essential performance of clinical thermometers for body temperature measurement (ISO 80601-2-56). Geratherm is certified in accordance with Council Directive 93/42/EWG and EN ISO 13485 and is entitled to affix the CE-mark CE0197 (Notified Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH).
Electromagnetic compatibility (EMC):	The present medical product is a device with extremely high degree of noise immunity. Therefore, the enclosure with the EMC tables was not printed out.

⚠ PRECAUTIONS

- Use of this instrument is not intended as a substitute for consultation with your physician. Prolonged high fever requires medical attention especially for your children. Please contact your physician.
- Child's temperature shall be taken under adult's surveillance.
- Keep out of the reach of unsupervised children. Choking resulting from a child swallowing a small part that has become detached from the thermometer.
- Do not boil, bite, bend, drop or disassemble this thermometer.
- Do not attempt to disassemble the unit.
- Avoid taking temperature within 30 minutes after physical exercises, bathing or dining.
- Do not store, use and transport the unit under direct sunlight, at a high temperature, or in high humidity or dust. Performance may be degraded.
- Stop using the thermometer if it operates erratically or if the display malfunctions.
- If the thermometer has been stored at below-freezing temperatures, allow the thermometer to warm naturally to room temperature before using.

POWER RECHARGE

- Before being used for the first time, the thermometer must be charged in good light for at least 5 hours.
- When the low power symbol  appears, the solar cell needs to be recharged at least 60 minutes.
- Turn the power off before recharging.
- The solar cell should face the light source during recharging.

HOW TO USE

- Clean or disinfect the probe prior to each measurement. Position the probe orally, rectally or axillary (see measurement methods).
- Press the ON/OFF button. The display will read  to be seen.
- Release the ON/OFF button and the display will show L °C with °C flashing.
- Place the probe in the appropriate position (oral, axillary or rectal).
- As soon as the thermometer does not register any further relevant increase in temperature, °C stops flashing and the maximum value measured up to that time is shown, accompanied by a series of audible signals.
- The thermometer continues measuring the temperature for a further minute after the audible signals begin, and in this time there may possibly be a further slight increase in the temperature shown. After that, the maximum temperature measured is recorded and stored; it remains visible on the LCD display for 3 minutes until the thermometer is automatically switched off. Or short press the ON/OFF button to switch off directly.
- The unit will automatically turn off in 3 minutes (approx.). However, to prolong battery life, it is best to turn the thermometer off by pressing the ON/OFF button once the temperature has been noted.

⚠ NOTE:

You may put a sanitary plastic probe shield on the sensor tip to help prevent cross-infection and recontamination. Use of the probe cover may result in a 0.1 °C difference from actual temperature. Dispose of any used probe shield or store the unit in a safe place.

SPECIAL FEATURES

Normal Temperature Alarm:

An alarm will sound when the maximum temperature has registered and is **ready-to-read**. The „Normal Temperature“ alarm (four quick beeps followed by a pause) will sound repeatedly for approximately 8 seconds.

Fever Alarm: If the temperature registers higher than 37,5 °C, the fever alarm (a quick beeping sound which occurs continuously for about 8 seconds) will sound when the peak temperature has registered.

Last Memory Recall: When the ON/OFF button is depressed to activate the thermometer, display of 188,8 will change to show the last measured temperature then return to „ready-to-measure“ mode and the recalled temperature will be erased.

MEASUREMENT METHODS

- It is only possible to measure temperatures that are above the ambient temperature.

ORAL USE (about 45 - 90 seconds)

Place the probe well under the patient's tongue. Instruct the patient to keep their mouth closed .

A normal temperature by this method is usually considered between 36. 0 °C and 37,5 °C.

RECTAL USE (about 30 - 60 seconds)

If rectal temperature is recommended by your doctor, you may use a probe cover. Insert thermometer into the probe cover. Lubricate the probe cover with a water so-luble jelly for easier insertion. Do not use petroleum jelly. Insert tip of probe no more than 1,5 cm into rectum. STOP if you encounter any resistance. In general, the rectal temperature is around 0,5 °C to 1,0 °C higher than oral temperature.

AXILLARY USE

Wipe armpit with a dry towel. Place probe in the patient's armpit and keep the patient's arm pressed firmly against their side. In general, the axillary temperature is around 0,5 °C to 1,0 °C lower than oral temperature. Note that in order to achieve better axillary temperature measurement result, **a minimum measuring time of 2 to 3 minutes is recommended regardless of the beep sound**.

⚠

If you compare temperatures between two thermometers, it is possible to have two different readings even if both thermometers are within their accuracy tolerances. Differences in how you take each reading and the thermometer's tolerance range can account for nearly 0.1 °C variability.

REMEMBER: Find your normal temperature and watch for changes.

CLEANING AND DISINFECTION

For household use, always clean the probe head before and after each use.

Wash the tip with a solution of mild detergent and cool water. Disinfect the thermometer by wiping the sensor and all parts are covered by this warranty excluding the battery.

Disinfect the thermometer by dipping the tip in a household antiseptic solution such as rubbing alcohol (recommendation: 70% isopropyl alcohol).

The thermometer is water resistant.

Do not boil or clean in autoclave.

DISPOSAL

Observe the applicable regulations when disposing of the thermometer and batteries. This thermometer must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Please remove the batteries before disposing of the thermometer. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop.

LIMITED WARRANTY

This thermometer is guaranteed for two years from the date of purchase against manufacturer's defect under normal use. If your unit does not function properly due to defective parts or assembly we will repair it free of charge.

All parts are covered by this warranty excluding the battery. The warranty does not cover damage to your unit due to improper handling. We recommend that the accuracy of the unit be checked every 2 years by an authorized laboratory.

SYMBOL INDEX			
	Follow instructions for use		Type BF applied part
	Keep dry		Manufacturer
	Store between 15 % and 95 % R.H.		Caution! Read the instruction manual
	Store between -25 °C and +55 °C		Batch code (mm/yyyy, month/year)
	The device must not be disposed of with household waste.		Geratherm Medical AG Fahrenheitstrasse 1 98716 Geschwenda Germany www.geratherm.com

Geratherm Medical AG digital solaire Geratherm® solar speed GT-161/1	Allemagne CE0197	(FR)
--	--	--------------------

Mode d'emploi	A lire attentivement avant l'emploi.
DESCRIPTION	



SPECIFICATIONS	
Plage de mesure:	32,0 °C ~ 43,9 °C en dessous de 32,0 °C, affichage L °C; au-dessus de 43,9 °C, affichage H °C
Fonction:	Mesure de la température corporelle
Echelon:	0,1 °C
Précision de mesure:	+0,1 °C (entre 34,0 °C et 42,0 °C) ±0,2 °C (en dehors de cette plage)
Affichage:	affichage à cristaux liquides 3 chiffres et 1/2
Alimentation:	cellule solaire interne
Consommation :	0,15 mW en utilisation
Disponibilité opérationnelle:	après 25 mesures, env. 60 min de temps de recharge
Indice de protection:	IP 20
Dimensions:	147 mm x 21,3 mm x 15 mm
Poids:	env. 18,2 grammes
Signal:	signal sonore d'environ 8 secondes, lorsque la température finale est atteinte
Mémoire:	mémoire interne qui permet d'afficher la dernière valeur mesurée
Arrêt automatique:	arrêt automatique au bout de 3 minutes si le thermomètre n'est pas utilisé
Conditions d'utilisation:	température : 10 °C ~ 40 °C; humidité ambiante: 15 % ~ 95 % R.H.
Conditions de stockage:	température: -25 °C ~ -55 °C; humidité ambiante: 15 % ~ 95 % R.H.
Garantie de qualité:	DIN EN ISO 80601-2-56 Appareils électromédicaux - Partie 2-56: Exigences particulières pour la sécurité fondamentale et les performances essentielles des thermomètres médicaux destinés à mesurer la température de corps (ISO 80601-2-56). Geratherm est certifié selon la directive 93/42/CEE et EN ISO 13485 et autorise l'affichage du marquage CE0197 (organisme désigné TÜV Rheinland LGA Products GmbH).
Compatibilité électromagnétique (CEM):	Le produit médical ici présent est un appareil ayant un degré très élevé d'immunité. C'est pourquoi nous nous abstenons d'imprimer le tableau CEM en pièce jointe.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'utilisation du thermomètre ne peut remplacer une visite chez le médecin. Une fièvre persistante, en particulier chez les enfants, doit être traitée par un médecin. Merci de prendre contact avec votre médecin traitant !
- Mesurer la température d'un enfant sous la surveillance d'un adulte.
- Tenir ce thermomètre hors de portée des enfants. Des petites pièces peuvent s'en détacher. Celles-ci peuvent être avalées par des enfants et ils courent un risque d'étouffement en inhalant les pièces.
- Ne pas faire bouillir ce thermomètre, ne pas le mordre, ne pas le plier, ne pas le faire tomber ou le démonter.
- Ne jamais ouvrir le thermomètre.
- Eviter de prendre la température moins de 30 minutes après un effort, un bain ou un repas.
- Ne jamais exposer le thermomètre, lors de son utilisation, de son rangement ou de son transport à la lumière du soleil, l'humidité ou à des températures extrêmes et le protéger des salissures.
- Ne plus utiliser le thermomètre s'il fonctionne ou si l'affichage est défectueux.
- Avant utilisation, laisser le thermomètre se réchauffer à température ambiante s'il a été conservé à des températures considérablement plus basses.

RECHARGE

- Avant d'utiliser le thermomètre pour la première fois il est nécessaire de le charger pendant 5 heures minimum dans une ambiance bien illuminée.
- L'apparition du symbole énergie basse  " indique que le capteur solaire doit être rechargé pendant 1 heure au moins.
- Avant tout rechargement, éteindre l'appareil au préalable.
- Pendant le rechargement, orienter le capteur solaire face à la source de lumière.

UTILISATION

- Nettoyez ou désinfectez le capteur avant chaque mesure. Positionnez le capteur dans la bouche, sous une aisselle ou dans le rectum (voir les instructions de mesure).

- Appuyer sur le bouton ON/OFF. Sur l'écran apparaît: .
- Lâcher le bouton ON/OFF, et sur l'écran apparaît L °C, avec le symbole °C qui clignote.
- Positionner le capteur (voie buccale, axillaire ou rectale).
- Dès que le thermomètre ne relève plus de montée de température significative, le symbole °C cesse de clignoter et la température maximale mesurée est affichée. Le thermomètre émet une série de signaux sonores.
- Le thermomètre continue de mesurer la température après le signal sonore pendant encore une minute et une augmentation minimale de la température affichée est possible. Ensuite, la température maximale mesurée est enregistrée et affichée sur l'écran LCD jusqu'à l'arrêt automatique après 3 minutes. Ou alors le thermomètre peut être éteint directement en appuyant brièvement sur le bouton ON/OFF.
- L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 3 minutes. Pour prolonger la durée de vie de l'énergie solaire emmagasinée, il est préférable d'éteindre le thermomètre en appuyant sur le bouton ON/OFF après avoir noté la température.

⚠ Remarque:

Vous pouvez recouvrir l'extrémité de la sonde d'un couvre-sonde en plastique pour éviter une infection croisée ou une contamination. L'utilisation d'un couvre-sonde peut provoquer une différence de température de 0,1 °C par rapport à la température réelle. Jetez tout couvre-sonde usagé et conservez l'appareil dans un endroit sûr.

CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES

Signal de température normale: Un signal retentit dès que la température maximum est atteinte et affichée. Le "signal de température normale " (quatre bips courts suivis d'une pause) est répété pendant env. 8 secondes.

Signal d'alarme de fièvre: Si la température monte à plus de 37,5 °C, le signal d'alarme de fièvre retentit (bip rapide qui persiste en continu pendant environ 8 secondes).

Rappel de la dernière mesure: Un appui sur le bouton marche/arrêt pour activer le thermomètre a pour effet de remplacer l'affichage 188,8 par le dernier résultat de mesure.

MÉTHODES DE MESURE

- Il est seulement possible de mesurer une température qui se situe au-dessus de la température ambiante.

EN SITE BUCCAL (env. 45 à 90 secondes)

Mettre l'appareil sous la langue du patient. Dire au patient de garder la bouche fermée. Après un temps de mesure d'environ 30 sec, la température normale est de 37,0 °C.

EN SITE RECTAL (env. 30

Geratherm de medición de la fiebre médico digital-solar Geratherm® solar speed GT-161/1	Geratherm Medical AG Alemania CE0197	(ES)
---	--	-------------

Instrucciones de empleo	Leer a conciencia antes de emplear.
DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES	
	
DATOS TÉCNICOS	
Gama de medición:	32,0 °C ~ 43,9 °C bajo 32,0 °C, señalización L °C; sobre 43,9 °C, señalización H °C
Uso previsto:	0,1 °C
Resolución:	+0,1 °C (de 34,0 °C a +20 °C)
Precisión de medición:	+0,2 °C (ótras gama de medición)
Visualización:	Visualización de cristal líquido 3 1/2 dígitos
Suministro de energía:	Célula solar integrada
Consumo de energía:	0,15 mW en el modo de medición
Disponibilidad para el servicio:	tras 25 minutos aprox. 60 min. de duración de recarga
Grado de protección:	IP 20
Dimensiones:	147 mm x 21,3 mm x 15 mm
Peso:	aprox. 18,2 gramos
Señal:	Señal acústica de unos 8 segundos al alcanzarse la temperatura final
Memoria:	Memoria integrada gracias a la cual puede mostrarse el último valor medido
Desconexión automática:	Desconexión automática al no emplearse tras 3 minutos
Condiciones de servicio:	Temperatura: 10 °C ~ 40 °C; Humedad relativa del aire: 15 % ~ 95 %
Condiciones al guardar:	Temperatura: -25 °C ~ 55 °C; Humedad relativa del aire: 15 % ~ 95 %
Garantía de calidad:	DIN EN ISO 9001:2-56 Equipos electrónicos - Parte 2-56: Requisitos particulares para la seguridad básica y funcionamiento esencial de los termómetros clínicos para la medición de la temperatura corporal. (ISO 80601-2-56). Geratherm está certificada según las directivas 93/42/CEE y EN ISO 13485 y goza de autorización para llevar la señal CE0197 (centro nombrado de TÜV Rheinland LGA Products GmbH).
Compatibilidad electromagnética:	El presente producto médico consiste en un aparato sumamente resistente a las perturbaciones. Por este motivo se renuncia a la impresión del anexo de las tablas relativas a la compatibilidad electromagnética.

INDICACIONES RELATIVAS A LA SEGURIDAD
1. El empleo del termómetro no dispensa de la visita al médico. La fiebre prolongada, especialmente en el caso de los niños, ha de ser tratada por el médico. ¡Por favor, póngase en contacto con su médico! 2. La temperatura de los niños ha de tomarse bajo la supervisión de una persona adulta. 3. Mantener el termómetro fuera del alcance de los niños. Las piezas pequeñas pudieran desprenderse del termómetro y ser ingeridas por los niños o bien existe el peligro de asfixia por inspiración de estas piezas. 4. Este termómetro no debe coñerse, no debe morderse ni doblarse ni precipitarse ni desmontarse. 5. No abra nunca el termómetro. 6. Las tomas de temperatura deben hacerse 30 minutos tras la actividad deportiva; evitarlas hacerías tras bañarse y tras las comidas. 7. Al emplearse, encontrarse guardado o al transportarlo, el termómetro no debe exponerse nunca directamente a la luz solar ni a la humedad ni a las temperaturas extremas y debe protegerse de la suciedad. 8. No emplear el termómetro si funcionare irregularmente o la visualización se encontrara defectuosa. 9. Antes de emplear el termómetro ha de esperarse a que se ponga a la temperatura ambiente si se hubiera guardado a temperaturas considerablemente inferiores.

CELULA SOLAR
1. Antes del primer uso se carga el termómetro por lo menos 5 horas por una buena fuente de luz. 2. Cuando en el display aparece el símbolo "☼" significa que la célula solar del termómetro tiene que ser recargada por un tiempo de por lo menos 60 minutos. 3. Desconectar el termómetro antes de proceder a cargar la célula solar. 4. Al recargar la célula solar, cuidar de que está quede hacia la fuente de luz.

EMPLEO
1. Limpie o desinfecte el sensor de medición antes de cada toma de la temperatura. Coloque el sensor de medición en la boca, el recto o la axila (véase métodos de medición). 2. Pulse el botón de conec. / desc. En la visualización podrá contemplarse 1888.8. 3. Suelte la tecla CONEC. / DESC.; en la visualización aparecerá L °C; "C" y "C" parpadeará. 4. Coloque el sensor de medición (en la boca, la axila o el recto). 5. Tan pronto como el termómetro no constante ningún aumento relevante de la temperatura, °C deja de parpadear y se muestra el valor máximo de la temperatura medido a lo cual podrá escucharse una serie de sonidos de aviso. 6. El termómetro prosigue con la medición de la temperatura durante algunos minutos tras escucharse la señal acústica; son posibles entonces leves aumentos de la temperatura señalizada. Después se fija la temperatura máxima máxima. La visualización LCD, que se memorizará, podrá verse hasta la desconexión automática, que tendrá lugar 3 minutos después. Pulsando brevemente el botón de CONEC. / DESC. puede desconectarse el termómetro directamente. 7. El aparato se desconecta tras unos 3 minutos automáticamente. A fin de prolongar la conservación de la energía solar almacenada es preferible desconectar el termómetro pulsando el botón de CONEC. / DESC. después de haber anotado la temperatura.

INDICACION: Puede insertar una protección higiénica de plástico en el extremo del sensor a fin de evitar un cruce de infección y un nuevo contagio. Al cubrirse el sensor de medición pueden tener lugar divergencias respecto de la temperatura real de 0,1 °C. Elimine todas las protecciones de plástico del sensor de medición empleadas y guarde el aparato en un lugar seguro.

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES
Señal de temperatura normal: Suena una señal acústica, cuando se visualiza la temperatura máxima alcanzada. La señal acústica de la temperatura normal (cuatro sonidos pip cortos seguidos por una pausa) se repite durante unos 8 segundos. Alarma de fiebre: Cuando la temperatura supera los 37,5 °C, suena el alarma de fiebre (un sonido pip rápido, que se repite durante unos 8 segundos). Visualización del último valor medido: Cuando se pulsa el botón ON/OFF para activar el termómetro, cambia la visualización de 188.8 y luego aparece la última temperatura medida.

MÉTODOS DE MEDICIÓN
☼ Solamente es posible la medición de temperaturas superiores a la temperatura ambiente.

ORAL (aprox. 45 a 90 segundos)
Colocar el cabezal de medición en el sitio correcto bajo la lengua del paciente. Indicar al paciente que mantenga la boca cerrada mientras se mide la temperatura. Con este método se suele conseguir normal una temperatura entre 36,0 °C y 37,5 °C.

RECTAL (aprox. 45 a 90 segundos)
Si el médico recomienda medir la temperatura rectal, puede emplear una funda para el cabezal de medición. Deslizar el cabezal de medición en la funda. Para facilitar la introducción, poner un poco de gel hidrosoluble en la punta del sensor. No usar vaselina. Introducir la punta del cabezal de medición en el recto, no más de 15 mm. En caso de que note cualquier resistencia, DETÉNASE DE INMEDIATO. El sensor se encuentra directamente en la punta del cabezal, y por lo tanto no es necesario introducirlo profundamente en el recto. Normalmente la temperatura rectal de unos 0,5 °C a 1,0 °C más alta que la temperatura oral.

AXILAR
Presar la axila con un paño seco. Colocar el cabezal de medición en la axila del paciente y mantenerle el brazo separado con fuerza contra el cuerpo. Normalmente la temperatura axilar es unos 0,5 °C a 1,0 °C más baja que la temperatura oral. Tener en cuenta que la mejor medición de la temperatura axilar, se recomienda un tiempo mínimo de 2 a 3 minutos, independientemente del pitido.

Observación: Si compara las temperaturas de dos termómetros entre sí, es posible que observe dos valores distintos, incluso aunque ambos termómetros estén dentro de sus límites de tolerancia. Cada medición puede ser diferente y la tolerancia del termómetro puede causar una diferencia de casi 0,1 °C.

RECOMENDACION: Mida su temperatura normal y fíjese en posibles modificaciones de la misma.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN
En el uso doméstico ha de limpiarse el cabezal del sensor de medición siempre antes y tras el uso. Enjuague el cabezal del sensor de medición con una solución jabonosa suave y agua fría. Desinfecte el termómetro si debido a componentes defectuosos o anomalías de montaje su termómetro no funcionara bien, entonces nosotros lo repararemos gratuitamente. Las prestaciones de garantía son extensivas para todos los componentes del termómetro, pero excluyen todo tipo de daños originados por uso inadecuado. En caso de aplicación profesional, se recomienda someter el termómetro a una inspección de funcionamiento cada dos años en un laboratorio autorizado, lo cual en Alemania es un requisito exigido por la ley. Hay que respetar los reglamentos vigentes a la hora de desearchar el termómetro o las pilas gastadas.

INDICACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN
Al eliminarse el termómetro han de observarse las prescripciones pertinentes. Este termómetro no debe desecharse con la basura doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar a un puesto de colecta de su ciudad o comercio pertinente todos los aparatos eléctricos o electrónicos, contengan sustancias nocivas o no; de este modo puede hacerse la eliminación preservando de daños el medio ambiente.

TIEMPO DE GARANTÍA LIMITADO
Prestamos una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, siempre que se trate de defectos de fabricación, presuponiendo el uso normal del termómetro. En caso de averías o anomalías de montaje su termómetro no funcionara bien, entonces nosotros lo repararemos gratuitamente. Las prestaciones de garantía son extensivas para todos los componentes del termómetro, pero excluyen todo tipo de daños originados por uso inadecuado. En caso de aplicación profesional, se recomienda someter el termómetro a una inspección de funcionamiento cada dos años en un laboratorio autorizado, lo cual en Alemania es un requisito exigido por la ley. Hay que respetar los reglamentos vigentes a la hora de desearchar el termómetro o las pilas gastadas.

ÍNDICE DE ICONOS	
	Seguir las instrucciones de empleo
	Proteger de los líquidos
	95 % 15 % Guardar a una humedad relativa del aire entre 15 % y 95 %
	+55 °C -25 °C Guardar a una temperatura entre -25 °C y +55 °C
	El aparato no debe desecharse con la basura doméstica.
	Clasificación de aparato: tipo BF
	Fabricante
	Atención, observar las indicaciones relativas a la seguridad contenidas en las instrucciones de empleo.
	Denominación de lote (mm/aaaa; mes/año)
	Geratherm Medical AG Fahrenheitstrasse 1 98716 Geschwenda Alemania www.geratherm.com

Termómetro digital solar Geratherm® solar speed GT-161/1	Geratherm Medical AG Alemania CE0197	(PT)
--	--	-------------

Instruções de utilização	Leia com atenção antes de utilizar.
DESCRIÇÃO DAS PEÇAS	
	
DADOS TÉCNICOS	
Gama de medição:	32,0 °C ~ 43,9 °C Menos de 32,0 °C, indica L °C; Mais de 43,9 °C, indica H °C
Utilização:	Medição da temperatura corporal
Resolução:	0,1 °C
Precisão:	± 0,1 °C (34,0 °C até 42,0 °C) ± 0,2 °C (outra gama de medição)
Visor:	Visor de cristais líquidos de 3 dígitos e meio
Fornecimento de energia:	Célula fotovoltaica incorporada
Consumo de energia:	0,15 mW no modo de medição
Capacidade operacional:	Aprox. 60 min de carregamento após 25 medições
Grau de protecção:	IP 20
Dimensões:	147 mm x 21,3 mm x 15 mm
Peso:	Aprox. 18,2 g
Sinal:	Sinal acústico de cerca de 8 segundos, quando é atingida a temperatura final
Memória:	Memória incorporada que permite indicar a última temperatura medida
Desligar automático:	Desliga automaticamente após 3 minutos de inactividade
Condições de funcionamento:	Temperatura: 10 °C ~ 40 °C; Humidade: 15 % ~ 95 % RH
Condições de armazenamento:	Temperatura: -25 °C ~ 55 °C; Humidade: 15 % ~ 95 % RH
Garantia de qualidade:	DIN EN ISO 9001:2-56: Aparelhos Eléctricos de Medicina – Parte 2-56: Estabelecimentos Especiais de Segurança inclusive as essenciais características de rendimento de termómetros médicos para a medição da temperatura do corpo (ISO 80601-2-56). A Geratherm é certificada pela Directiva 93/42/CE e pela norma EN ISO 13485, e encontra-se habilitada a utilizar a marcação CE0197 (Entidade notificada: TÜV Rheinland LGA Products GmbH).
Compatibilidade #electromagnética (CEM):	Este dispositivo médico é um aparelho que apresenta um grau extremamente elevado de imunidade a interferências. Por isso, não se aplicam os valores de pressão do anexo das tabelas de CEM.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
1. A utilização do termómetro não dispensa uma consulta médica. Em caso de febre persistente, sobretudo em crianças, procure assistência médica. Fale com o seu médico. 2. A medição da temperatura em crianças deve ser feita sob a vigilância de um adulto. 3. Mantenha o termómetro fora do alcance das crianças. O termómetro tem pequenas peças que se podem soltar. As crianças podem engoli-las ou introduzi-las no nariz, correndo o risco de asfixia. 4. O termómetro não deve ser fervido, mordido, dobrado, nem atirado para o chão e desmontado. 5. Nunca abra o termómetro. 6. Evite medir a temperatura nos 30 minutos que se seguem à prática desportiva, ao banho ou à refeição. 7. Quando utilizar, guardar ou transportar o termómetro, não o sujeite à luz solar directa, à humidade ou a temperaturas extremas, e proteja-o da sujidade. 8. Deixe de utilizar o termómetro, se este deixar de funcionar normalmente ou se o visor apresentar alguma anomalia. 9. Antes de utilizar o termómetro, e caso este tenha estado guardado num local com temperaturas extremamente baixas, aqueça-o um pouco até atingir a temperatura ambiente.

CARREGAMENTO ATRAVÉS DA CÉLULA SOLAR
1. Antes da primeira utilização, o termómetro deve ser carregado pelo menos 5 horas por uma boa fonte de luz. 2. Se o seguinte símbolo "☼" surgir no mostrador, o termómetrotrará de ser recarregado durante, pelo menos, 60 minutos. 3. Desligar o termómetroantes do carregamento. 4. Durante o carregamento, a célula solar tem de estar virada para a fonte luminosa.

MODO DE UTILIZAÇÃO
1. Limpe ou desinfecte o sensor antes de cada medição. Coloque o sensor na boca, no recto ou na axila (consulte os métodos de medição). 2. Prima o botão ON/Off até aparecer 1888.8. 3. Ao largar o botão, surgirá L °C, com °C a piscar. 4. Coloque o sensor na boca, no recto ou na axila. 5. Quando o termómetro deixa de detectar uma subida de temperatura relevante, a indicação °C pára de piscar e é apresentado o valor máximo medido, sendo emitida uma série de sinais sonoros. 6. O termómetro continua a medir a temperatura ainda durante um minuto após o sinal sonoro, sendo possível uma ligeira subida da temperatura indicada. Depois disso, é determinada a temperatura máxima medida, que permanece visível no visor LCD durante 3 minutos, até o termómetro se desligar automaticamente. Também é possível desligar o termómetro, premindo o botão ON/Off por uns segundos. 7. O termómetro desliga-se automaticamente após cerca de 3 minutos. Para prolongar o tempo de utilização da energia solar acumulada, desligue o termómetro preferencialmente através do botão ON/Off, depois de tomar nota da temperatura.

ADVERTÊNCIA: Pode colocar um protector higiénico de plástico na ponta do sensor, para evitar uma infeção cruzada ou contaminação. A utilização de um protector no sensor pode causar uma diferença de temperatura de 0,1 °C em relação à temperatura real. Deite fora o protector de plástico depois de utilizado e mantenha o aparelho num local seguro.

CARACTERÍSTICAS ESPECIAIS
Sinal de temperatura normal: É emitido um sinal quando a temperatura máxima é atingida e apresentada no visor. O "sinal de temperatura normal" (quatro toques breves, seguidos de uma pausa) repete-se após aprox. 8 segundos. Sinal de alarme da febre: Se a temperatura registar mais de 37,5 °C, é emitido o sinal de alarme de febre (um toque intermitente que pára após aprox. 8 segundos). Consulta do último valor medido: Quando a tecla LIGA/DESLIGA for pressionada para ligar o termómetro, a exposição 188.8 irá alternar e mostrar a última medição registada, depois retomando ao ponto para uma nova medição. Aos isso a última medição será apagada.

MÉTODOS DE MEDICÃO
☼ Só é possível medir temperaturas que estejam acima da temperatura ambiente.

ORAL (cerca 45 a 90 segundos)
Colocar correctamente o sensor de medição sob a língua do doente. Aconselhar o doente a manter a boca fechada enquanto a temperatura é medida. Com este método são normais os valores entre 36,0 °C e 37,5 °C.

RECTAL (cerca 45 a 90 segundos)
Se o médico recomendar a leitura rectal da temperatura, é possível utilizar uma cobertura para o sensor de medição. Colocar no termómetro a cobertura do sensor de medição. Para facilitar a introdução, espalhar no sensor de medição um gel solúvel em água. Não utilizar vaselina. Não introduzir a ponta do sensor de medição mais de 15 mm no recto. Se encontrar qualquer resistência, PARAR IMEDIATAMENTE. O sensor encontra-se directamente na ponta do sensor de medição, pelo que não é necessário introduzir o sensor de medição muito profundamente. A temperatura rectal é normalmente 0,5 °C a 1,0 °C mais alta que a temperatura oral.

AXILAR
Limpar as axilas com uma toalha seca. Colocar o sensor de medição nas axilas do doente e manter o braço do doente firmemente encostado ao corpo. A temperatura axilar é normalmente 0,5 °C a 1,0 °C mais baixa que a temperatura oral. Tenha em atenção que, para obter um melhor resultado na medição da temperatura das axilas, o tempo de medição deve ser de 2 a 3 minutos, independentemente do sinal acústico.

Observação: Ao comparar as temperaturas medidas com dois termómetros, é possível encontrar valores diferentes, mesmo que ambos os termómetros tenham a mesma tolerância de precisão. Existe diferença de temperatura para medição e a margem de tolerância do termómetro pode perfarizar uma diferença de quase 0,1 °.

RECOMENDAÇÃO: Verifique qual é a sua temperatura normal e esteja atento a alterações.

LIMPEZA E DESINFECÇÃO
Em casa, limpe sempre a ponta do sensor antes e depois de cada utilização. Limpe a ponta do sensor com uma solução de sabão suave e água fria. Desinfecte o termómetro, limpando o sensor e a parte inferior do revestimento com um pano embebido em álcool (recomenda-se álcool isopropílico a 70 %). Este termómetro é resistente à água, mas não é estanque. Durante a limpeza, nunca mergulhe o termómetro totalmente no líquido de limpeza. Não ferva o aparelho e não utilize autoclaves.
INSTRUÇÕES PARA ELIMINAÇÃO DO APARELHO
Quando eliminar o termómetro, respeite as normas em vigor. Este termómetro não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico.
O consumidor deve levar todos os aparelhos eléctricos ou electrónicos a um ponto de recolha local ou a um estabelecimento comercial, que estes contenham substâncias tóxicas ou não, para que possam ser eliminados de forma ecológica.
GARANTIA LIMITADA
O fabricante concede para este termómetro, na condição de uma utilização correcta, uma garantia de 2 anos a partir da data da compra para eventuais falhas. Caso o seu termómetro não funcione corretamente devido a peças defeituosas ou a uma montagem defeituosa, o problema será reparado gratuitamente. Todas as peças do termómetro estão sujeitas a esta garantia. Os danos causados por um manuseamento indevido não estão abrangidos pela garantia. No caso de uma utilização profissional, recomendamos que o termómetro seja verificado de 2 em 2 anos quanto à sua técnica de medição por um laboratório autorizado (legalmente obrigatório na Alemanha). Para eliminar o aparelho e as pilhas, respeite as respectivas disposições em vigor.

LEGENDA DOS SÍMBOLOS UTILIZADOS	
	Seguir as instruções de utilização
	Proteger da humidade
	Armazenamento com humidade relativa do ar entre 15 % e 95 %
	Armazenamento entre -25 °C e +55 °C
	O aparelho não deve ser eliminado com o lixo doméstico
	Classificação do aparelho Tipo BF
	Fabricante
	Atenção, respeitar as instruções de segurança contidas nas instruções de utilização
	Número do lote (mm/yyyy; mês/ano)
	
Geratherm Medical AG Fahrenheitstrasse 1 98716 Geschwenda Alemanha www.geratherm.com	

Medische digitale koorts-thermometer op zonne-energie Geratherm® solar speed GT-161/1	Geratherm Medical AG Duitsland CE0197	(NL)
---	---	-------------

Gebruiksaanwijzing	Voor gebruik zorgvuldig lezen.
BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN	
	
TECHNISCHE GEGEVENS	
Meetbereik:	32,0 °C ~ 43,9 °C Onder 32,0 °C, weergave L °C; Boven 43,9 °C, weergave H °C
Gebruiksdoeleinde:	Meten van de lichaamstemperatuur
Resolutie:	0,1 °C
Meetnauwkeurigheid:	+0,1 °C (34,0 °C tot 42,0 °C) ±0,2 °C (ander meetbereik)
Weergave:	Vloeistof/kristalweergave 3 1/2 posities
Energieleveroer:	Zonnecel ingebouwd
Energieverbruik:	0,15 mW in meetmodus
Bedrijfsbereid:	Na 25 metingen ca. 60 min. oplaadtijd
Beschermingsgraad:	IP 20
Afmetingen:	147 mm x 21,3 mm x 15 mm
Gewicht:	Ca. 18,2 gram
Signaal:	Akoestisch signaal van ca. 8 seconden als de eindtemperatuur bereikt is
Geheugen:	Ingebouwd geheugen waardoor de laatst gemeten waarde kan worden weergegeven
Automatisch uitschakelen:	Automatisch uitschakelen bij niet-gebruik na 3 minuten
Bedrijfsvoorwaarden:	Temperatuur: 10 °C ~ 40 °C; luchtvochtigheid: 15 % ~ 95 % R.H.
Bewaringsvoorwaarden:	Temperatuur: -25 °C ~ 55 °C; luchtvochtigheid: 15 % ~ 95 % R.H.
Kwaliteitsgarantie:	DIN EN ISO 9001:2-56 Medische elektrische toestellen – Deel 2-56: Bijzondere eisen voor basisveiligheid en essentiële prestaties van medische thermometers voor lichaamstemperatuurmeting (ISO 80601-2-56). Geratherm is gecertificeerd conform richtlijn 93/42/EWG en EN ISO 13485 en bevoegd voor het aanbrengen van de markering CE0197 (goedgekeurde plaats TÜV Rheinland LGA Products GmbH).
Elektromagnetische verdraagzaamheid (EMV):	Bij het vermeeide medische product gaat het om een toestel met extreem hoge maat aan verstoelingsvrijheid. Daarom wordt afstand gedaan van het drukken van de bijlage met de EMV-labellen.

VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES
1. Het gebruik van de thermometer vervangt geen doktersbezoek. Bij aanhoudende koorts, in het bijzonder bij kinderen, moet een arts worden geraadpleegd. Neem a.u.b. contact op met uw arts! 2. De temperatuur van kinderen moet worden onder toezicht van een volwassene. 3. De thermometer buiten het bereik houden van kinderen. Kleine delen kunnen van de thermometer loskomen. Deze kunnen door kinderen worden ingeslikt of er bestaat verstikkingsgevaar door het inademen van de onderdelen. 4. Deze thermometer niet koken, er niet op bijten, niet buigen, niet laten vallen of uit elkaar halen. 5. Open de thermometer nooit. 6. Temperatuurmetingen binnen de 30 minuten na sportactiviteit, na het baden of eten vermijden. 7. Thermometer bij het gebruik, bij het bewaren of bij het transport nooit blootstellen aan direct zonlicht, vochtigheid of extreme temperaturen en beschermen tegen val. 8. Thermometer niet meer gebruiken als deze onregelmatig werkt of het display defect is. 9. Voor het gebruik de thermometer op kamertemperatuur laten opwarmen als deze bij aanzienlijk lage temperaturen werd bewaard.

OPLADEN MET ZONNECEL
1. Vóór het eerste gebruik moet de thermometer bij goede verlichting ten minste 5 uren lang worden geladen. 2. Als het symbol "☼" op het display verschijnt, moet de thermometer gedurende ten minste 60 minuten worden nageladen. 3. Schakel de thermometer voor het naladen uit. 4. Tijdens het naladen moet de zonnecel naar de lichtbron toegekeerd zijn.

GEBUIK
1. Reinig of desinfecteer de meetsensor voor elke meting. Plaats de meetsensor oraal, rectaal of axillair (zie meet-methodes). 2. Druk op de knop aan/uit. Op het display verschijnt 1888.8. 3. Laat de toets AAN/UIT los en op het display verschijnt L °C, waarbij °C knippert. 4. Plaats de meetsensor (oraal, axillair of rectaal). 5. Zodra de thermometer geen relevante temperatuurverhoging meer vaststelt, stopt °C met knippen, en de tot dan gemeten maximumwaarde wordt weergegeven waarbij een reeks signaaltonen te horen is. 6. De thermometer zet de temperatuurmeter aan de signaaltoon nog een minuut voort waarbij een verdere beperkte verhoging van de weergegeven temperatuur mogelijk is. Daarna wordt de gemeten maximumtemperatuur vastgehouden en tot de automatische uitschakeling na 3 minuten op het LCD-display weergegeven en opgeslagen. Of door kort drukken van de knop AAN/UIT kan de thermometer direct worden uitschakeld. 7. Het toestel schakelt na ca. 3 minuten automatisch uit. Om de levensduur van de opgeslagen zonne-energie te verlengen, wordt de thermometer best door het indrukken van de knop AAN/UIT uilgeschakeld nadat de temperatuur genoteerd werd.

INSTRUCTIE: U kunt een hygiënische plastic bescherming over de sensorpunt stellen om een kruisinfectie en opnieuw aansteken te vermijden. Bij afdekken van de meetsensor kan het komen tot afwijkingen van de werkelijke temperatuur van 0,1 °C. Verwijder elke gebruikte plastic bescherming voor de meetsensor en bewaar het toestel op een veilige plaats.

BIJZONDERE KENMERKEN
Normaal temperatuursignaal: Er klinkt een signaal, als de maximale temperatuur werd bereikt en wordt weergegeven. Het "normale temperatuursignaal" (vier korte bieps gevolgd door een pauze) wordt ongeveer gedurende 8 seconden herdacht. Koortalsignaal: Als de temperatuur meer dan 37,5 °C bedraagt, klinkt het koortalsignaal (een snelle biep die ongeveer 8 seconden ononderbroken aanhoudt). Opgroepen van de laatste gemeten waarde: Als de AAN/UIT-knop wordt gedrukt om de thermometer te activeren, verandert de weergave 188.8 om de laatste gemeten temperatuur weer te geven.

MEETMETHODEN
☼ Er kunnen alleen temperaturen worden gemeten die boven de omgevingstemperatuur liggen.

ORAAAL (over 45 tot 90 seconden)
Steek de meetkop ver onder de tong van de patiënt. Geef de patiënt de aanwijzing de mond gesloten te houden. De normale temperatuur wordt deze methode ligt tussen 36,0 °C en 37,5 °C.

REKTAAL (over 45 tot 90 seconden)
Indien uw arts een rectale temperatuurmeting aanbeveelt, kunt u wegerwopheesjes voor de meetkop gebruiken. Steek de thermometer in de diepgerwopheesje. Gebruik een glijmiddel om het inbrengen te vergemakkelijken (geen ruwe vasoline). Voor de punt van de meetkop niet verder dan 1,5 cm in het rectum. STOP zodra u een bestand bespreekt. De rectale temperatuurmeting is nagenoeg 0,5 °C tot 1,0 °C hoger dan de orale temperatuur.

AXILLAIR
Wrijf met een droge handdoek over de okselholtte. Steek de meetkop in de okselholtte van de patiënt en zorg dat deze de arm stevig tegen de zijkant van het lichaam gedrukt houdt. De normale temperatuur bedraagt ca. 36,7 °C. Bedenk dat voor het bereiken van een beter meetresultaat van de axillaire temperatuur ongeacht de peiptoon een minimummeetijd van 2 tot 3 minuten aan te bevelen is.

OPMERKING: Voor het geval dat u de temperaturen tussen twee thermometers vergelijkt, is het mogelijk dat u twee verschillende waarden te zien krijgt, zelfs als beide thermometers binnen hun nauw-keurigheid-tolerantie liggen. Er bestaan verschillen bij elke meting en het tolerantiebereik van de thermometer kan een verschil van bijna 0,1 °C uitmaken.
--